



INTERVIEWS

The Monk and the Military

Why a Thai monk and conscientious objector will defy his country's demand for compulsory military service

Interview with Netiwit Chotiphatphaisal by Tricycle | APR 13, 2023



승려와 군사

태국의 승려와 양심적 병역거부자가
자국의 병역 요구를 거부하는 이유

18번째 생일에 나는 선언합니다.

저는 양심적 병역거부자입니다. 그러니까 태국 정부가 요구하는 징병에 동참하지 않겠다는 것입니다.

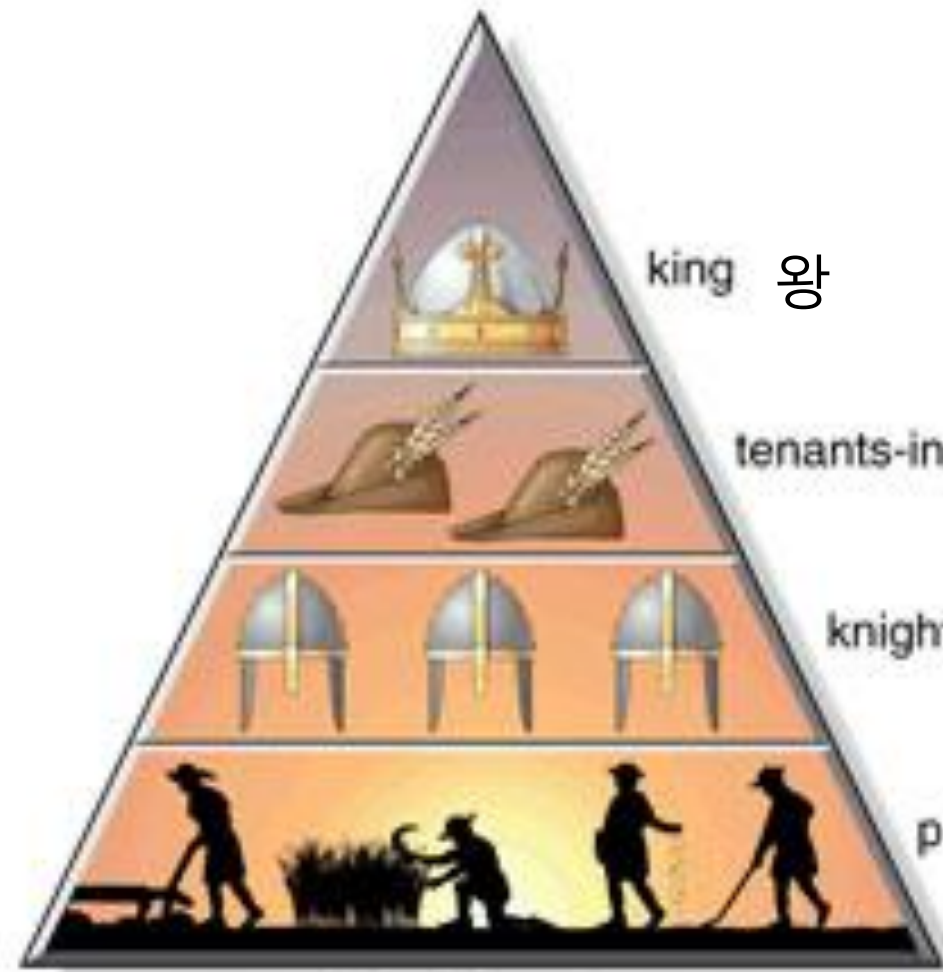
군부는 현재뿐만 아니라 아주 오랫동안 태국 사회를 지배해 왔습니다. 게다가 그들의 힘은 매년 더 커지고 있습니다. 그럼에도 불구하고 태국 군대는 전 세계의 사람들에게 조롱거리가 되고 있습니다.

태국 군대가 군사력을 증가시키고 시민들을 세뇌시키고자 한다는 점을 이번 기회에 아는 것이 우리에게 매우 중요하다고 생각합니다. 예를 들어 군부는 언론에 보도된 바와 같이 TV에 출연해서 그들을 비판하는 것을 금지시켰습니다. 그들은 태국 학자들의 명예를 훼손하고 학생 활동가들을 심문했습니다. 또한 국가주의를 촉진시키고 군대를 존경하는 내용으로 교과서를 통제했습니다. 우리는 그들이 태국을 군사화된 국가로 만들고 싶어한다는 것을 알고 있습니다. 군부는 이전에도 그런 시도를 해 왔고, 여전히 그렇다는 것을 알고 있습니다.

이런 상황을 우리가 극복할 수 있기를 바라나요? 아니면 타조처럼 모래 속에 머리를 처박고 있기를 바라나요?

바꾸고자 한다면 함께 합시다! 변화가 필요한 시간입니다.

- 네티윗 초티팻파이산, 「병역거부 선언: 18번째 생일을 맞이하여」, 전쟁저항자인터내셔널, 2014년 09월 05일.



king 왕

tenants-in-chief 상급차지인(借地人)

knights (lords) 기사(영주)

peasants 소작농

feudal system

봉건제



กุลิจีนลากรถ แรงงานสำคัญในยุคต้นรัตนโกสินทร์



รถลาก นำเข้าจากประเทศจีน ในรัชสมัยพระบาทสมเด็จพระจุลจอมเกล้าเจ้าอยู่หัว
The rickshaw from China, in the reign of king Rama V

라마 5세 집권기(1868~1910)의 중국 인력거

쿨리는 라따나꼬신 시대 초기의 주요 노동력이었다.

※ 쿨리: 19~20세기 초 중국 · 인도인을 비롯한 아시아계 외국인과 이민자

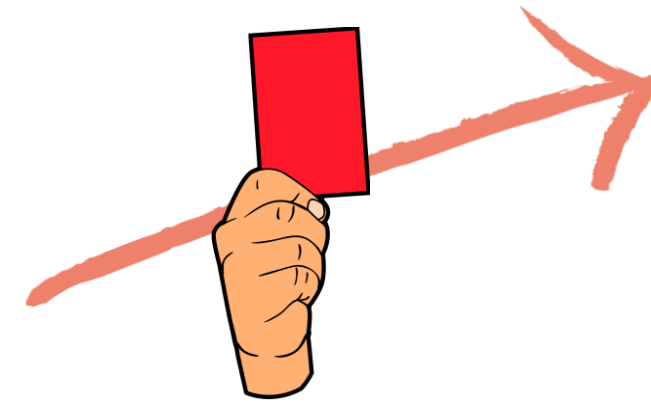


태국 남성의 선택지

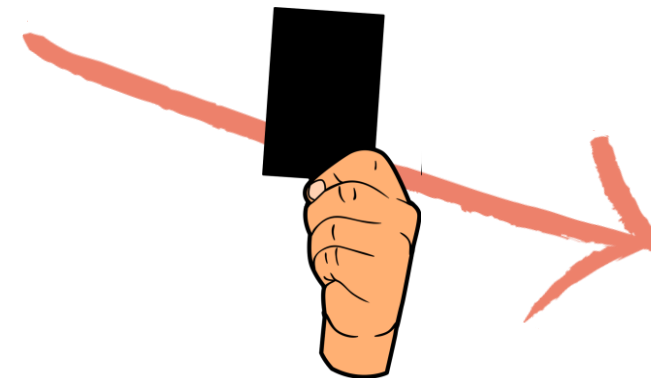
B.E. 2497(1954년) 태국 병역법에 따른 두 가지 선택지



군 복무를 위한 징병 추첨 참여
(21세 이후)



2년간 군 복무



면제

태국 남성의 선택지

B.E. 2497(1954년) 태국 병역법에 따른 두 가지 선택지



3년간 예비 군사훈련 이수(국토방위훈련 '러 더')
연 20일의 훈련기간(16세 이후)



군 복무 면제





ENGLISH

WHO WE ARE

WHAT WE DO

COUNTRIES

< RESEARCH



March 23, 2020, Index Number: ASA 39/1995/2020

Thailand: “We were just toys to them”: Physical, mental and sexual abuse of conscripts in Thailand’s military

Each year, around a third of Thailand’s young men are made to serve in the armed forces, under the country’s compulsory military service laws. Amnesty International has found that the Thai military routinely subjects these new conscripts to a barrage of physical violence, humiliation and sexual abuse that often amounts to torture. “We were just toys to them” documents a widespread and long-standing pattern of abuse. Conscripts described being made to perform physical exercises far beyond their endurance as a form of punishment, including being forced to stand in positions which often led to fainting or injury.

"우리는 그들에게 장난감에 불과했다":
태국 징집병에 대한 신체적, 정신적, 성적 학대



THE
NATION

“
I guarantee
I will be
elected [PM]
”



Pita Limjaroenrat
Move Forward Party leader



“총리 선출을 장담한다.”

피타 림짜른랏, 태국 전진당 대표

Activist monk Netiwit tails to appear for compulsory conscription

PUBLISHED : 9 APR 2023 AT 18:31
WRITER: POST REPORTERS



THAI
ENQUIRER



HOME MARKET WATCH ▾ CURRENT AFFAIRS ▾ OPINION THE CULTURE BLOG ▾ PODCASTS COVID-19

Netiwit said he will quit monkhood to face the justice system for missing conscription

By Erich Parpart | April 10, 2023



"활동가 승려 네티윅, 강제 징집에 불응하다"

"네티윅, 징집 불참에 대한 사법제도에 맞서기 위해 승려 생활을 그만두다"